

revista de



ca/sa  
américa-  
gàlicia



# Banco Español del Río de la Plata

SUCURSAL DE CORUÑA

Casa Matriz: Buenos Aires

FUNDADO EN 1886

Capital . . . . . Pesos 100.000.000,00 m/l, o sea Ptas. oro 220.000.000,00  
Fondo de reserva (incluida prima a recibir) pesos 50.055,224,97 m/l, o sea Ptas. oro 110.121.494,93

El Banco Español del Río de la Plata tiene Sucursales en los siguientes puntos:

**EN LA REPÚBLICA ARGENTINA.** (Casa Matriz-Buenos Aires), Rosario de Santa Fe, Bahía Blanca y principales plazas de la República.

**EN EL URUGUAY.** Montevideo.

**EN EL BRASIL.** Río de Janeiro.

**EN EUROPA.** Madrid, Barcelona, Valencia, **VIGO**, Bilbao, San Sebastián, **CORUÑA**, Sevilla, París, Londres Génova y Hamburgo.

El Banco Español del Río de la Plata, Sucursal de Coruña, se encarga de efectuar por cuenta de sus clientes toda clase de operaciones bancarias en las condiciones más favorables y acreditará intereses en las cuentas corrientes, tanto en pesetas como en monedas extranjeras a tipos excepcionalmente ventajosos.

**En cuenta corriente, interés anual, 2 por 100**

**En Caja de Ahorros con libreta hasta 10.000 pesetas, 3 por 100**

**En plazo fijo de 3 meses . . . 3 por 100**

**" " " " 6 meses . . . 3 1/2 por 100**

**" " " " 1 año . . . 4 por 100**

**A mayor plazo . . . . . convencional**

—+— Dirección telegráfica y telefónica: **SPAINBANK** +—

## Banco Hispano Americano

M A D R I D

**Capital: 100 millones de pesetas**

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **HISPAMER**

Albacete, Alcoy, Alicante, Antequera, Badajoz, Barcelona, Bilbao, Cabra, Cáceres, Cádiz, Calatayud, Cartagena, Castellón de la Plana, Córdoba, CORUÑA, Ejea de los Caballeros, Figueras, Granada, Huelva, Huesca, Jaén, Játiva, Jerez de la Frontera, Las Palmas, Linares Logroño, Mahón, Málaga, Mérida, Murcia, Olot, ORENSE, Palma de Mallorca, Pamplona Ronda, Sabadell, Salamanca, Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife, SANTIAGO, Sevilla, Soria Tarrasa. Tudela, Valdepeñas, Valencia, Valladolid, VIGO, Villafranca del Panadés y Zaragoza

Compra y venta de valores españoles y extranjeros

Custodia de alhajas y valores

descuento y cobro de cupones, títulos amortizados y billetes de la lotería

Cambio, compra y venta de billetes y monedas extranjeras

Cartas de crédito y giros sobre todos los países

Cobro y descuento de letras

Préstamos y cuentas de crédito sobre valores nacionales y extranjeros

Cuentas corrientes en pesetas en las que abona intereses a los tipos siguientes:

2 por 100 al año en las cuentas disponibles a vista

2 1/2 por 100 " " " a 3 meses fecha

2 3/4 por 100 " " " a 6 meses fecha

3 por 100 " " " a 1 año fecha

También abre cuentas en moneda extranjera abonando intereses a tipos convencionales.



# BANCO ESPAÑOL DE CHILE

Capital autorizado..	Pesos 100.000.000
— pagado.....	— 60.000.000
Reservas .....	— 30.000.000

||| Casa matriz: VALPARAISO |||

||| Oficina principal: SANTIAGO |||

Sucursal en Barcelona: FONTANELLA, NÚM. 11

Sucursales en todas las plazas comerciales de Chile

Presidente del Banco: Sr. DON FERNANDO RIOJA

Ofrece a su numerosa clientela una preferente atención, tanto en lo que se refiere a las exportaciones de mercaderías a Chile como a la administración de los intereses de las personas que tengan inversiones en aquella República.

Acepta bajo su nombre el envío de mercancías a Chile, se encarga de su despacho en las Aduanas de aquel país y gestiona la colocación de las mismas en dicho mercado.

Procede a la apertura de cuentas en moneda extranjera, abonando ventajosos tipos de interés.

Se cuida de la ejecución de toda operación de Banco o Bolsa, tanto en España como en cualquiera otra parte del mundo.

Expide cartas de crédito sobre toda plaza comercial y ofrece a los elementos exportadores cartas de recomendación para que sus viajeros abran nuevos mercados, especialmente en los países americanos.

## Banco de La Coruña

Sucursales en El Ferrol, Lugo y Santiago

**CAPITAL: 10.000.000 de pesetas**

Este Banco abre cuentas corrientes a la vista y a plazo, abonando interés.

Cuentas corrientes en divisas extranjeras con interés.

CEDE GIROS Y CARTAS DE CRÉDITO SOBRE ESPAÑA Y EXTRANJERO.

DESCUENTA GIROS SOBRE TODOS LOS PAÍSES.

COMPRA Y VENDE MONEDA EXTRANJERA (ORO Y BILLETES).

Compra y vende valores del Estado al contado.

Se encarga de comprar y vender en todas las Bolsas de España y del Extranjero, toda clase de valores cotizables.

Sección de CAJA DE AHORROS, en la que abona un interés de tres por ciento anual y concede premios a los imponentes.

Descuentos y cobra cupones.

Admite valores en depósito y en general se dedica a todas las operaciones de Banca y Bolsa.



# PALACE HOTEL

Real, 87 - LA CORUNA

Situado en el punto más céntrico de la población  
Dotado de todo el confort moderno: Lujoso mobiliario  
Ascensor eléctrico, intérprete, Teléfono interurbano  
Automóvil a la Estación y al muelle

## Gran Sastrería LAQUENTE

Siempre las últimas  
novedades en géneros del país  
y extranjero

Precios moderados.

## LA GIJONESA Confitería y Repostería

DE

## Vda. de H. CIFUENTES

CASTELAR, 15

—ANTES RUA NUEVA—

La Coruña

## Gran Hotel Restaurant de Francia:-:La Coruña

El mayor y mejor situado — Habitaciones con agua corriente, todas exteriores  
Ascensor — Auto ómnibus — Baños  
On parle français—English spoken—Man spricht deutsch

PRECIOS MÓDICOS

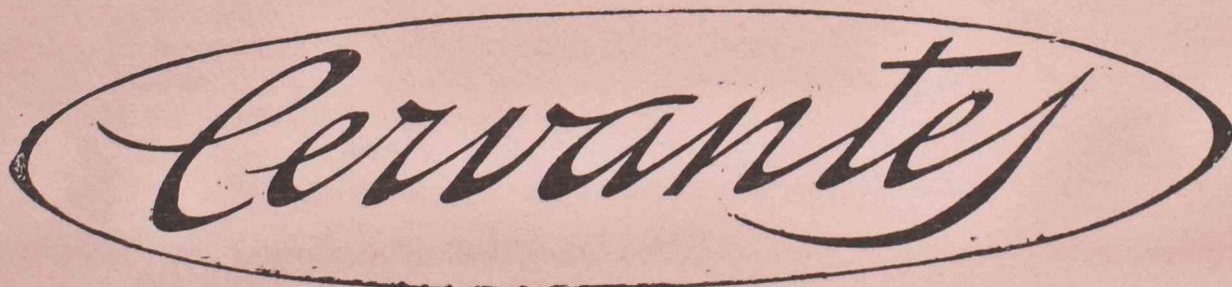
PROPIETARIOS: A. PORTA HERMANOS

## Confitería "EL PROGRESO,,

REAL, 50 - La Coruña

Bombones y Caramelos, fabricación especial — Artículos de fantasía para regalos  
Casa de primer orden para artículos de Confitería en general—Salón para tés

EL PROGRESO - Real, 50



REAL  
49

LIBRERIA — PAPELERIA — IMPRENTA — OBJETOS DE ESCRITORIO

## Gran Restaurant PETIT LHARDY

El más aristocrático de La Coruña

Galera, número 45

Teléfono 485



# CASA AMERICA-GALICIA

Asociación Regional Hispano Americana

LA CORUNA

**Administra Informaciones comerciales entre España y el Continente Americano. Se encarga de la colocación en Galicia de productos americanos y propagar en América las industrias de Galicia. Fomenta la exportación y embarque por los puertos de la Región. Proporciona datos a la emigración y en general atiende todos los asuntos de interés hispano americanos**

## CONSEJO DIRECTIVO

### Presidente

D. CARLOS M. GAXIOLA, Cónsul de México.

### Secretario General

D. JULIO J. CASAL, Cónsul de Uruguay.

### Vice Presidente

D. RAIMUNDO MOLINA, Cónsul de la Rep. Dominicana.

### Vice Secretario General

D. VICENTE PÉREZ SIERRA, Cónsul de Venezuela.

### Tesorero Contador

D. JOSÉ LONGUEIRA, Cónsul del Perú.

### Vocales:

D. RALPH C. BUSSEY, Cónsul de Estados Unidos.

D. JOSÉ CASTRO DARS, Cónsul de Panamá y Nicaragua.

D. M. BOTANA Y ENTRE RÍOS, Cónsul del Brasil.

D. ANTONIO DEL MORAL, Ex-Cónsul y Diputado Provincial.

D. FERNANDO PENA Y POLDO, Cónsul de Cuba.

## CONSEJO CONSULTIVO

D. RAFAEL HERVADA, Cónsul de Colombia.

D. RICARDO RODRÍGUEZ PASTOR.

D. DIONISIO TEJERO.

D. JOSÉ GARCÍA ACUÑA.

D. PEDRO BARRIÉ Y DE LA MAZA.

D. ENRIQUE GUYAT, Cónsul de Bolivia.

D. IGNACIO PEDREGAL, Cónsul de Costa Rica.

D. JULIO LÓPEZ BAILLY.

D. JUAN J. VÁZQUEZ.

D. ANTHERO DÍAZ DE ALTE DA VEIGA, Cónsul de Portugal.

### PRESIDENTE CÁMARA DE COMERCIO.

Director Banco de la Coruña.

Director Banco Hispano Americano.

Director Banco Español del Río de la Plata.

Director Casa Bancaria Sobrinos de José Pastor.

### Representantes de las Casas de Vapores

Pacific Steam Navigation C.<sup>o</sup>

Trasatlántica Española.

New York & Cuba Mail.

Sud Atlantique.

Holland American Line.

La Transmediterránea.

Mala Real Inglesa.

General Trasatlántica Francesa.

Pinillos Izquierdo & C.<sup>a</sup>

Chargueurs Reunis.

Lloyd Real Holandés.

Wite Star Line, Dominion Line American Line.



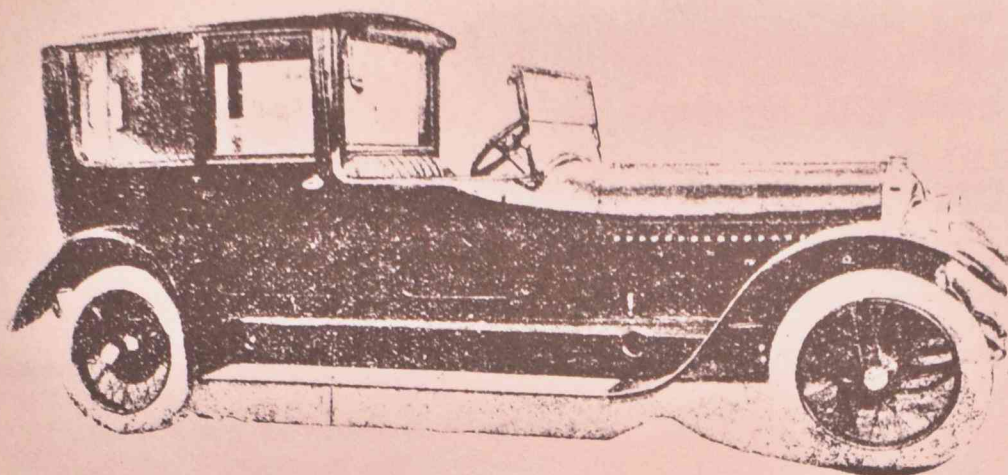
La **Revista de Casa América-Galicia** ofrece sus columnas a las personas que deseen colaborar en ella, no haciéndose responsable de los trabajos firmados.

Dirección, Redacción y Administración:

Calle Real, núm. 22 - 2.<sup>o</sup>—La Coruña



# GARAGE ALONSO



Importante surtido en  
**accesorios, neumá-  
ticos, bandajes ma-  
cizos, aceites, gra-  
sas** y demás artículos  
del ramo de automó-  
viles

GASOLINA a 75 céntimos

Stock de automóviles de las  
marcas

**Marmon, Hudson, Overlan y Le Zebre**

Antes de comprar pedid precios a esta casa y os convenceréis que no hay otra en la región que pueda competir con sus precios en artículos de igual calidad — Alquiler de automóviles desde 75 céntimos el kilómetro.  
A 1'50 pesetas kilómetro, según marca y capacidad

Alquilamos varios Garages independientes con puerta directa a la calle

## GARAGE ALONSO

Juan Flórez, 138 y 138, duplicado

Teléfono 417-La Coruña

---

# SOBRINOS DE JOSE PASTOR

## BANQUEROS

---

Casa fundada en 1776

**La Coruña -- Vigo -- Lugo -- Orense**

Se dedica a toda clase de operaciones de

**Banca ≡ Bolsa ≡ Cambios**

Cuentas corrientes a la vista y plazos en pesetas y monedas extranjeras

**Telegramas: PASTOR**

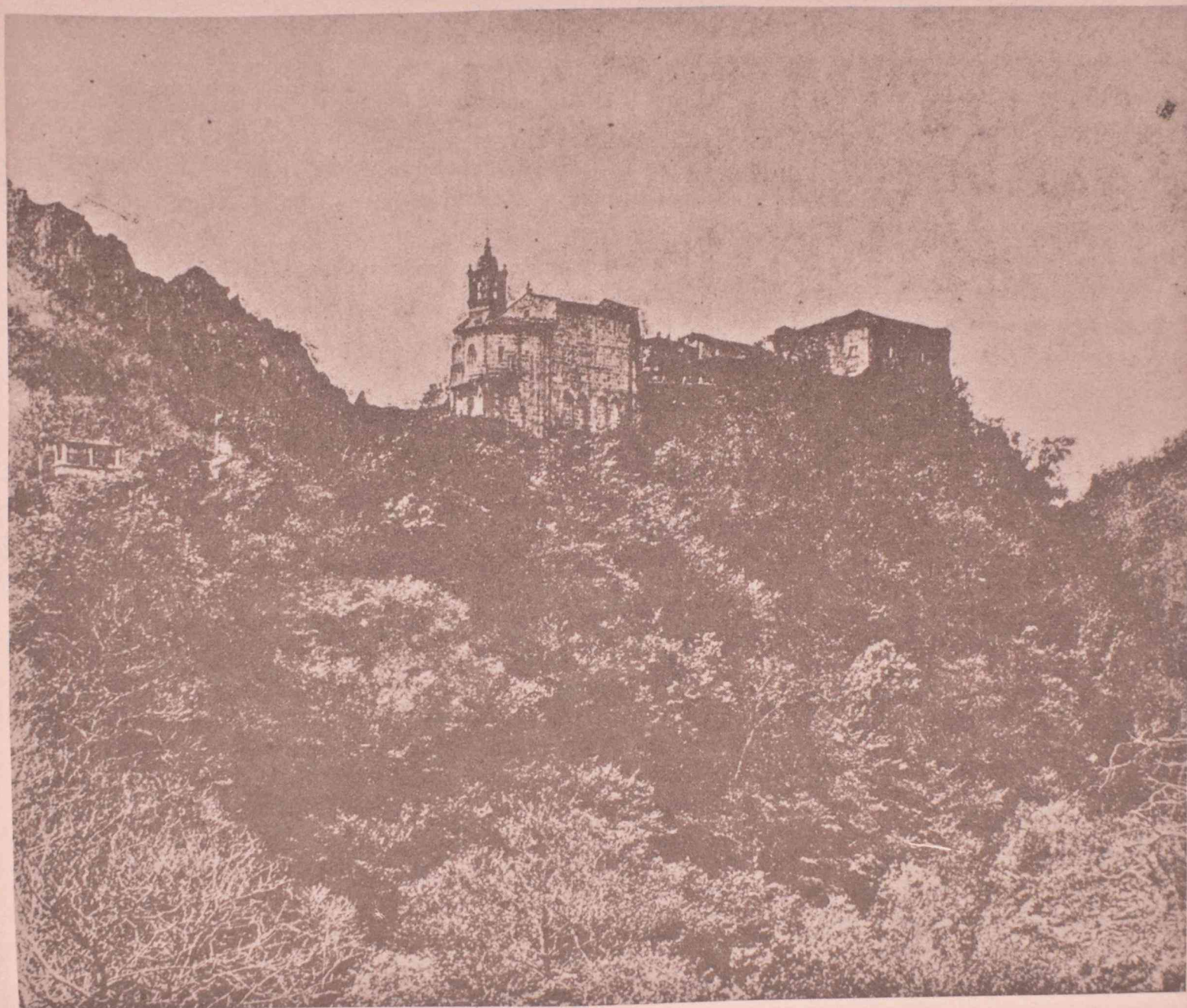
---



# REVISTA de CASA AMERICA-GALICIA

La Coruña — Octubre de 1922

---



## CORUÑA—La Colegiata de San Juan de Caaveiro

Fué fundada por San Rosendo en el siglo X. Sus restos, que son una de las curiosidades arqueológicas de Galicia, están situados en el fondo de dos rapidísimas vertientes cubiertas de selvática vegetación. Uno de los rincones más maravillosos de Galicia y de Europa entera; donde la naturaleza se nos ofrece con toda la emoción de su grandeza



## MIRANDO A GALICIA

# La Civilización que crean los humildes

Cada vez nos acercamos más a la perfección del fenómeno hispano-americano, cuya virtualidad más eminente reside en la población cantábrica de España.

Es tan vivo ese fenómeno, tan real, que todos sus problemas se solucionan solos.

El vehículo de nuestra vida internacional gallega es el más sólido: la emigración. No emigra el representante del pueblo, sino el pueblo mismo. No es absolutamente preciso firmar tratados: el pueblo los forja y practica de hecho.

¿Cuál es el ideal de la emigración? Ida y vuelta. Estancia corta. Trabajo fecundo.

La estancia corta se consigue aumentando el caudal preparatorio de conocimientos del emigrante, de modo que no tenga que invertir allá tiempo en aprender lo que de aquí deben llevar sabido. El que empieza por coger una escoba, tardará en realizar el objeto de su emigración doble tiempo que el que comienza a trabajar en un puesto intelectual. Las escuelas fundadas en Galicia por los mismos emigrados liberan al alumno del trabajo manual y le dan armas para trabajar con su inteligencia.

A mayor preparación menos tiempo de trabajo. El emigrante vuelve entonces joven. No ha tenido tiempo la vida de agostar en él el afán de acción y quiere hacer producir el fruto de su trabajo en la tierra natal tan querida.

Y aquí llega el gran reflujo benéfico de la emigración en el orden material: las transformaciones de cultivo en Galicia, el tránsito de nuestra economía de consumo a una economía industrial, requiere capitales. Hay que transformar las mesetas cimales de los montes, en pradería; alumbrar las industrias lácteas; regularizar el mercado de carnes. ¿De dónde puede sacar el labrador el capital? De América. ¿Qué incentivos tiene el que luchó tanto para invertir parte del fruto de su trabajo en estos negocios?

Sólo el incentivo económico es bastante. Las industrias campesinas de Galicia sacan al capital réditos incomparables, no sólo compensadores sino acuciadores y estimulantes.

Ya tenemos ejemplos claros en Galicia y en mi comarca natal de Ortigueira pueden verse.

He ahí el porvenir de nuestra emigración. Costará menos trabajo el luchar por la vida. Volverán los hombres jóvenes al terruño. El terruño será la América irredenta, que esperaba la varita mágica de las virtudes del trabajo y de las facilidades del capital.

Esto en el orden material. No hay tiempo ahora para hablar del fenómeno moral, del interesante soplo de libertad que viene de allá. En este orden de cosas, tenemos los de aquí la responsabilidad de encauzar la aplicación de la fuerza moral que trae el repatriado.

Para colaborar en la Fiesta de la Raza, he creído más útil escribir estas líneas de sencilla exposición de realidades y de firme fe en nuestro porvenir, que dejar correr la pluma por la fácil retórica de los tópicos.

Hay que redimir al hispano-americanismo del descrédito oratorio y declamador a que le han llevado los hombres frívolos y "argalleiros" que ven en los grandes fines de la vida pretextos de vanidad.

Hay, por debajo de las palabras, una realidad formidable que obliga a tomar muy en serio ese gran factor de civilización hispano-americana, digan lo que quieran los que profesan el escepticismo por inercia.

Para comprender la importancia de nuestra emigración, para sentir cuánto quiere decir la fecha augusta del 12 de Octubre, sitúese un momento el espectador en el corazón de una aldea gallega, contemple la vida en torno, empápese un poco de ella y hable después. Sea cualquiera el ambiente, nula o eficaz la acción oficial, la realidad del fenómeno hispano-americano es evidente y cada día mejor. La iniciativa no está en gobiernos ni en corporaciones. Está en la voluntad de cada hombre, y éste, tácitamente, calladamente, sin proponérselo, va cumpliendo un alto programa civilizador.

L. PITA ROMERO.

Madrid, Octubre de 1922.



# La Fiesta de la Raza en La Coruña

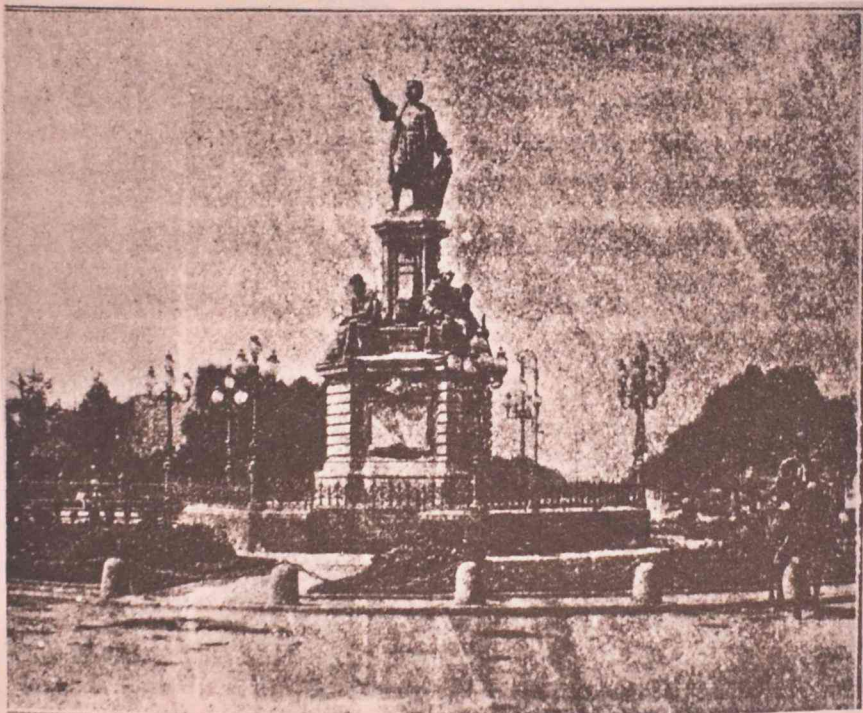
Brillantemente, y de modo distinto al en que se había celebrado en años anteriores, se conmemoró este año la Fiesta de la Raza.

Por la mañana, en la Plaza de María Pita, díjose solemne Misa de campaña. A ella concurrieron las autoridades civiles y militares, el Cuerpo consular americano, representaciones significadas de la localidad y de Casa América-Galicia.

Al finalizar el acto, desfilaron marcialmente las fuerzas de la guarnición, siendo presenciado este desfile por numerosísimo público. Un sol radiante pres-  
tó más hermosura a la fiesta.

dar sus atentas excusas por repentina indisposición que le impidió asistir, dedicó hermosas frases de enaltecimiento a tan gloriosa efemérides, que fueron leídas por el secretario de Casa América-Galicia, D. Julio J. Casal.

Seguidamente el Sr. Gaxiola, presidente de Casa América-Galicia, tomó la palabra, y haciendo suyos los conceptos del Sr. Alcaide, que como digno emisario de un país hermano laboraba noblemente por un ideal de fraternidad hispano-americano, que afirmó estar definitivamente consagrado; trazó los nuevos rumbos que se imponen en la mentalidad de to-



MÉXICO

—  
MONUMENTO

A

COLON

A las dos de la tarde, el Comité Americanista y Casa América-Galicia, organizadores del acto conmemorativo, celebraron en el "Palace Hotel" un banquete al cual concurrieron el Sr. Martínez Moreno, gobernador de la provincia; el alcalde, Sr. Asúnsolo Linares; el Sr. Durán Loriga, en representación del capitán general; los señores cónsules de Cuba, Perú, Estados Unidos, Guatemala, México, Uruguay, Brasil, Venezuela y Portugal; representantes de casas consignatarias y distinguidas personalidades.

El Excmo. Sr. R. Gutiérrez Alcaide, ministro de Cuba en la República Oriental del Uruguay, al man-

dos los países, para hacer sólidos y provechosos esos lazos, augurando un próspero resurgimiento de actividades culturales y económicas al hacer el primer viaje el trasatlántico "Colón", ampliando horizontes al desarrollo comercial, hasta ahora sin explotar por España en el Nuevo Continente.

Terminó haciendo ofrecimiento del banquete a nombre de Casa América-Galicia y del Comité Americanista.

El alcalde, Sr. Asúnsolo Linares, en correctas y breves palabras, participó ser del mismo sentir del representante mexicano, y dedicó patrióticas alabanzas



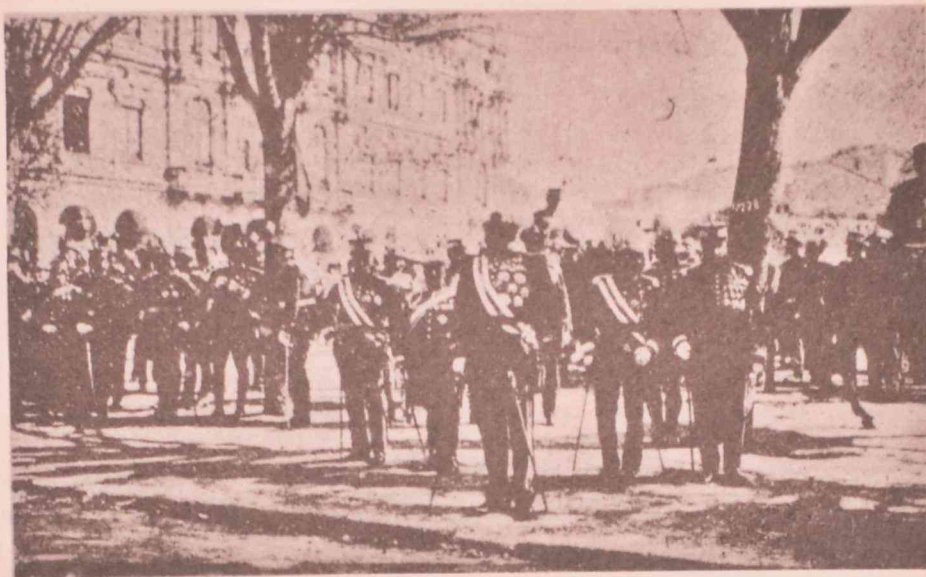
a los enaltecedores de la raza y a nuestra patente fraternidad, precursora de un gran porvenir.

El Sr. Ortiz Cano, culto doctor del Centro Gallego de la Habana, pronunció breve discurso de admiración y cariño a España, y dijo que si América se

Casa América-Galicia, Cuerpo consular americano, Banca, Centros oficiales y populares, saludan respetuosamente a Su Majestad el Rey y hacen votos por que pronto sea realidad su visita a Repúblicas América Española, como solemne consagración de confrater-

## La Fiesta de la Raza en La Coruña

### Las Autoridades militares en la Misa de campaña



emancipó de este bendito suelo, sus hijos la seguirán viendo como a su propia patria.

El señor cónsul del Uruguay, D. Julio J. Casal, insistentemente requerido, improvisó unas frases de loa a la labor de los poetas, que con su lírica cordial han sido y serán los faros que marcan destinos a la Raza, estrechando como nadie sus vínculos de afecto.

Por último, el Sr. D. Manuel Casás cerró los discursos, pronunciando elocuentemente y con exaltado

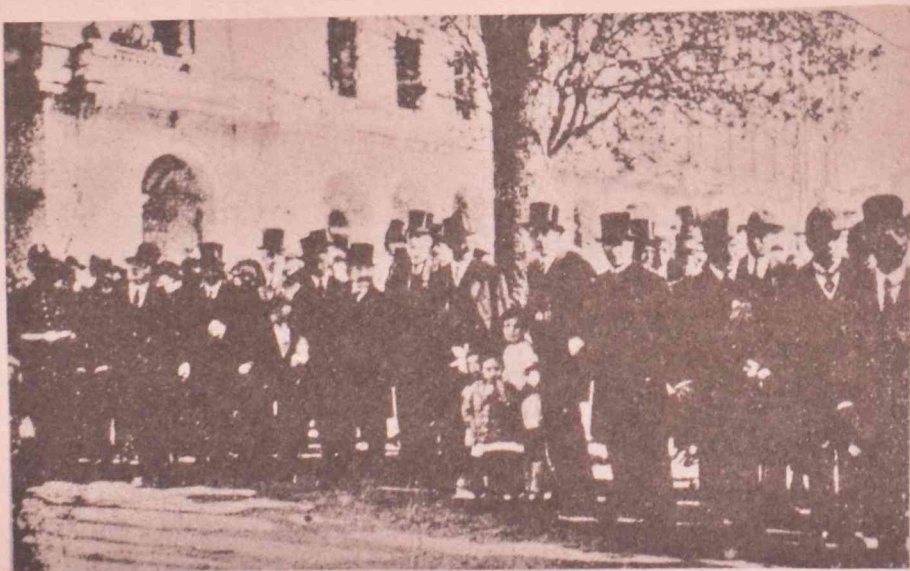
ridad y anuncio glorioso renacimiento de la Raza hispana.

Comité Americanista, Casás.—Casa América-Galicia, Gaxiola."

"La Coruña, Octubre 12 de 1922.

Presidente Consejo de ministros.—Madrid.

Al conmemorar Fiesta Raza, Comité Americanista,



## La Fiesta de la Raza en La Coruña

### Las Autoridades civiles en la Misa de campaña

patriotismo, palabras llenas de fe en nuestros destinos, y dando lectura a algunos versos alusivos del inmortal Rubén.

Telegramas dirigidos al mayordomo mayor de Palacio y al presidente del Consejo:

"La Coruña, Octubre 12 de 1922.

Mayordomo mayor Palacio.—Madrid.

Al conmemorar Fiesta Raza, Comité Americanista,

Casa América-Galicia, Cuerpo consular americano, Banca y Centros oficiales y populares, hacemos votos porque Poderes públicos organicen Embajada de estudios económicos y de cultura por Repúblicas América Española, preparando visita Monarca, que será solemne consagración confraternidad Raza hispana.

Comité Americanista, Casás.—Casa América-Galicia, Gaxiola."



## A ESPAÑA

*Donde haya que contar heroica hazaña.  
Donde haya que afrontar peligro grave.  
Donde haya un hombre de verdad; un ave;  
un alma y una flor. allí está España.*

*Cubre de gloria al mundo de igual modo  
que el Sol, de luz, al Universo baña.  
Decid nobleza y habéis dicho España;  
decid España y lo habéis dicho todo.*

*Donde hay un español hay un poeta;  
un clavel, una alegre pandereta  
y un soldado que no hay quien lo derrote.*

*Donde está España habrá un jardín de Mayo.  
Donde haya un español, habrá un Pelayo  
con el yelmo y la adarga del Quijote.*

OVIDIO FERNANDEZ RIOS.

---

## La Fiesta de la Raza

Debo confesar que no siento por la Fiesta de la Raza, tal como suele practicarse, el entusiasmo que sí tengo por la idea, y sobre todo, por la obra de aproximación de inteligencia en que afectos e intereses aunados valgan para enaltecimiento de la raza para mayor prosperidad de los pueblos hispanos. Tema excelso, que a tantos atrae y que tanto se rebaja por los cultivadores del lugar común: los de abundosa oratoria y no menos prolífica versificación; que buscan un sustitutivo en también gayas fiestas, a los juegos florales, un tiempo gloriosos. Son sentimientos loables en la intención de no pocos, que se han de preservar, bien que cuanto a la expresión, se hayan de corregir, procurando por el arraigo mayor, decir más sincero. La emigración dió a nuestra poesía gallega inspiraciones felicísimas. Embarga el alma del emigrado sentimiento de gran fuerza poética; el que viene de la tierra y se depura en los espacios y a través suyo se comunica con acentos inconfundibles e incomparables. Por ellos despiertan de larga soñolencia, sin perder del ensueño las trazas, seres que se ignoraban a sí mismos, que no salían de esos ocultos sentires hasta que los avive el recuerdo de la tierra ausente. Mal el de ausencias como ninguno revelador. Vale nuestra tierra galaica por el espíritu poético y a la par por el espíritu positivo. Ambos se completan y sólo en la mutua relación, recíprocamente mejorados, logran elevarse, disponerse para las propagandas que extendiéndose y sobre todo concertándose, traerán, con general ventaja, los beneficios de la cultura. ¡Cuánto contribuyen a ella los emigrantes de diversas regiones

españolas! No hay para ellos satisfacción comparable a la que experimentan cuando tornan al lar y traen a la tierra ofrendas de amor; el que recogen y propagan instituciones docentes o benéficas, con que hacen a sus conterráneos partícipes en los bienes que supieron alcanzar. En el desinterés que inspiró esas obras, está la razón del superior interés que tienen. Para que sus fines hayan de cumplirse, requiérese asistencia social que desgraciadamente falta. Todos contribuimos al incumplimiento, mal sabidas las obras, ignorado su número y su calidad, no relacionadas entre sí, para medir de tal suerte, y es modo único, su importancia. Llegan aisladas las referencias, incompletas, parciales; consecuencia de nuestro menguado vivir colectivo, de la falta de asociación que semeja sernos congénita. Esto, en múltiples relaciones, necesita corregirse. Para la obra de nuestro adelanto, que sólo se obtendrá con la afirmación del carácter propio, es de importancia capital. Tenemos a la vista y no imitamos y secundamos el ejemplo de los emigrantes, modestos, semianónimos continuadores de tradicionales empresas; ellos prosiguen las de los famosos colonizadores, que siempre deben ser nuestro orgullo, que fueron nuestra gloria; obra que ha menester orientación fija, superior y acertada dirección, continuidad en el esfuerzo político, que las políticas de ahora no saben proseguir. Y sin embargo las obras creadoras aumentan y las voluntades, acrecentando el esfuerzo, se unen... Laboremos todos con fe y se cumplirán, no sin contradicciones, las esperanzas de una vida mejor.

EL MARQUES DE FIGUEROA.



## EUCARISTÍA

¡Bendilo, Tú, Señor, mi único amigo!  
Me lo mostraste todo, y no me has dado  
sinó la soledad... No, no es castigo;  
el presente de amor más codiciado  
eso sí, es; por eso te bendigo.  
¡Si todo, en derredor, me has apartado,  
es que te estorba para estar conmigo!

Fuera dulce el Amor,—¡cuanto sería!—  
la Amistad y el hogar,—¡paz ensoñada!—...  
Mas, ¿quién tales venturas gozaría,  
tras la maciza puerta, bien cerrada,  
en la noche, al pasar, te sentiría?  
¡Tú al cierzo, y yo al escaño!... ¿Tu mirada,  
—saceta ardiendo— a mi llegar podría?

Mas ¿no eres Tú el Amor, de Amor mendigo?...  
¿Y la Amistad, si hermano me has llamado?...  
¿Y de hogar llameante el claro abrigo,  
sí, solo, en acercarle, se ha llenado  
la casa del fulgor que va contigo?...  
¿Por qué, antes, todo no me habrás quitado,  
y habrás venido así, de amigo a amigo?

*Antonio Rey Soto.*



## EL VELO DE LA REINA MAB



.....—¡Y bien! ¡Heme aquí en la gran lucha de mis sueños de mármol! Yo he arrancado el bloque y tengo el cincel. Todos tenéis, unos el oro, otros la armonía, otros la luz; yo pienso en la blanca y divina Venus, que muestra su desnudez bajo el plafón color de cielo. Yo quiero dar a la masa la línea y la hermosura plástica: y que circule por las venas de la estatua una sangre incolora como la de los dioses. Yo tengo el espíritu de Grecia en el cerebro, y amo los desnudos en que la ninfa huye y el fauno tiende los brazos. ¡Oh Fidias! Tú eres para mí soberbio y augusto como un semidiós, en el recinto de la eterna belleza, rey ante un ejército de hermosuras que a tus ojos arrojan el magnífico kiton, mostrando la esplendidez de la forma en sus cuerpos de rosa y de nieve....

RUBEN DARIO.

ILUSTRACION DE ABELENDIA.



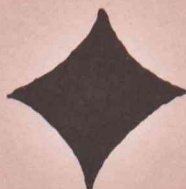
# LA VIRGEN FUE MADRE

---

*España era virgen...  
Era de las vírgenes de mirada austera  
que exhalan un hálito de amor fecundante.  
España era grave y virginal doncella.  
Pero el Genio macho poseyó a la virgen  
y ante la sorpresa de los continentes mudos y expectantes  
entre el son vibrante de las trompas bélicas,  
bajo un toldo augusto  
hecho con banderas  
que azotaron todos los espacios, todos,  
España, la grave,  
la virgen doncella,  
fué madre... Su vientre glorioso  
parió las Américas.  
Doloroso y arduo fué el alumbramiento.  
Fluyó de sus venas  
la sangre caliente de sus juventudes  
y en un áurco chorro fluyó su riqueza.  
Nunca pensó estéril sacrificio el suyo!  
La madre labriega  
trazó en las campiñas azules del mar  
surcos generosos, con sus carabelas,  
y el mar dió sus frutos  
porque es tierra buena  
cuando quien la labra tiene preparado  
la Bondad suprema.  
Y fué España, entonces,  
centro de un sistema  
como el de los astros que surcan los cielos  
de frías tinieblas  
y en torno a la lumbré  
de sus tradiciones  
rodaron (satélites filiales) naciones modernas  
y fué el nuevo Cosmos*

*con rumbo a la senda  
que va hacia el Progreso...  
Hoy celebran pueblos  
su genuina fiesta.  
Fiesta democrática, de fraternidades.  
Fiesta evocadora... Es íntima fiesta  
y hoy deberíamos  
mirarnos sonrientes y hablar en voz baja.  
Hoy es fiesta íntima... Hablan con la lengua  
de Rubén y Góngora  
millones de seres en todo el planeta  
y sus corazones tienen un latido  
ágil, monorrítmico...  
Y es el milagro de una gigantesca  
obra que construye la Raza española  
para que, perenne,  
quede por los siglos, rígida y erecta,  
conmemorativa del instante claro  
en que el sol de España  
dibujó la noche trágica de América.  
Se entonan los himnos  
de esperanza y fiesta!...  
Hermanos! Un día  
una virgen bella  
fué del Genio macho  
y ante la sorpresa  
de los continentes, mudos y expectantes,  
la grave, la pura, la virgen,  
la España doncella  
fué augusta madre...  
Su vientre glorioso  
parió las Américas.*

JULIO R. YORDA.





# LOS HOMBRES GRAVES

---

Los hombres graves, los que siempre ahogan entre sus opiniones callosas, la llamarada limpia de los ideales, han protestado enérgicamente: "¡Basta de poetas! Urge laborar en algo práctico..." Y, en efecto, ha llegado el momento de que alguien más que los artistas, empiece a trabajar en el engrandecimiento de España y América.

Hasta ahora, solamente los escritores, han agitado sus cascabeles líricos, despertando la curiosidad de los pueblos. Convenimos, desde luego, en que el día glorioso, ha servido para que muchos intelectuales fracasados, mancharan el paisaje de la belleza, levantando las ridículas torres de una inspiración de pegaso sin freno... Sin embargo, hay que reconocer, que los otros, los hombres sesudos, no han hecho nada. Absolutamente nada.

Si no existieran versos, no se pensaría tanto en esta vela henchida del intercambio comercial... Con ideas, con música, han nacido las naves. Los únicos embaja-

dores, que han logrado que cabalgase sobre la grupa elástica de todos los vientos, el nombre de una patria, fueron los poetas. En la frecuentación cotidiana del club; en el humo de los incienso de los aniversarios; en el zurcido casero de las estrofas malas y en las canciones buenas, labradas a punta de buen gusto y genialidad—los poetas han contribuido, con el agua rítmica de todas las horas, a llenar, hasta verterse, la copa de la confraternidad hispano-americana...

Es verdad, ¡basta de poetas!... Ya pueden descansar de la maravillosa obra que han emprendido y terminado.

Ya que dieron toda su sangre, y ofrecieron la brújula de sus gargantas, y soplaron aliento de entusiasmos, es justo que ahora, para no estorbar a la labor de los hombres de acción, se abran en el aire, rumbo hacia otras nubes y hacia otros puertos.

JULIO J. CASAL.

---

## LIBROS

---

*Alma.*—María Carmen I. Barbat de Muñoz Ximénez.

Hasta ahora, en América ni en España ninguna voz de mujer había logrado que la campana del verso se estremeciera con sonoridades tan nuevas.

Delmira Agustini, la inenarrable; Juana de Ibarbourou, la poetisa que mejor supo desnudar su alma; Gabriela Mistral... Luisa Luisi, Alfonsina Storni... Todas alegraron nuestros ojos y nuestras ansias, con un sano olor a violetas.

Pero, esta hermana de estrellas y de orquídeas, fué la única que desplegó banderas de ultraismo. Y a pesar de que ella, ya narraba de una manera deliciosa los romances de otrora, embellecidos con el humo rítmico de los pebeteros clásicos, no ha titubeado en desprenderse de las túnicas antiguas, y maga del

verso, ha llenado el paisaje de cretonas fantásticas.

Bien venidas sean sus mariposas, empapadas de luna y vestidas de campo...

*Agua del tiempo.*—Fernán Silva Valdés.

Los poemas nativos de Fernán Silva Valdés, vienen a purificar el ambiente enrarecido por peligrosas drogas literarias. Este poeta, cuyo espíritu anda por Francia, ha crecido tanto que ya se le ve desde lejos. Sobriedad, naturalidad. Y con asombrosa destreza enciende nuevos globos líricos en el arte uruguayo. Y él—como canta en el Paul Fort, de su verso, ataviado a lo mosquetero, pasa también "Moderno adelantado", lazo el arco vivo de nuestra emoción...

*El niño que enloqueció de amor.*

—Eduardo Barrios.

Una de las más hermosas novelas que hemos leído. En el agua de sus emociones se humedece toda inquietud. Y nuestro sentimiento se acelera en un nervioso tic... tac...

El espíritu—libre de literatura—hubiera querido que, al contrario de las páginas dolorosas del artista chileno, la protagonista, no sólo no despreciara al niño, sino que como aquella ingenua del juguete de Remy de Gourmont, premiara su capricho de hombre, dejando oprimir entre los labios del colegial, las delicadas rosas de sus senos...

*La correspondencia a Julio J. Casal.*



## EMBAJADA DE CULTURA

# EL DOCTOR ORTIZ CANO

La Coruña ha tenido la honra de ser la primera de las ciudades gallegas que recibió la visita del embajador científico, el médico ilustre, jefe del servicio clínico del Centro de Galicia de la Habana, doctor Ortiz Cano.

La poderosa y benemérita sociedad gallega había comisionado al doctor Ortiz Cano para que, después de recorrer las principales clínicas europeas en que se utilizan los últimos descubrimientos terapéuticos y se ponen en práctica las más refinadas habilidades quirúrgicas para curar la horrible plaga del cáncer, viniere a Galicia a vivir por unos días la vida regional y templar su espíritu en el ambiente impregnado de los infinitos aromas del agro, de saudosos recuerdos, dulces añoranzas, ecos dulcísimos del escondido hogar campesino, cuya síntesis, captada por la sutil alquimia espiritual del sabio mensajero, pudiera servir de adecuada medicación a los emigrados gallegos que allá en Cuba aguardan su regreso para recibir de sus labios la palabra mágica, despertadora de energías y eficaz conjuro contra la letal morriña.

El doctor Ortiz Cano, que así rindió parias a la capitalidad cultural de esta ciudad, corona de Galicia, reservando para ella las primicias de las enseñanzas recogidas por él en su peregrinación científica por la Europa culta, pertenece a la estirpe de insignes filiatras, que habiendo visto la luz en la América Española, lograron fama universal y ganaron para la gran familia hispano-americana los laureles reservados a las egregias individualidades representativas del genio de la raza en los pueblos que van a la cabeza de la civilización mundial.

Paisano del gran clínico Albarrán, es, al igual que éste lo fué, un buscador infatigable, un experimentador tenaz, constantemente devorado por el ansia de inquirir, de escrutar, de sorprender el secreto

terrible, devastador, de esa plaga creciente que se extiende por toda la humanidad con la misma violencia asoladora con que se apodera del cuerpo humano para convertirlo en una ruín piltrafa, acribillada por el ciego bisturí del operador.

El cáncer... La tuberculosis. Terribles Scyla y Caribdis entre los que la atormentada humanidad se debate en la lucha perenne de la vida y el dolor, para caer al fin en brazos de la muerte. Creemos en la unidad parasitaria, en el origen único de todas las enfermedades, en el solo sér infinitamente pequeño que siembra en el cuerpo humano la cosecha de males que la Parca implacable siega al fin con mano despiadada. Este sér invisible, este parásito, este germen, llámese micrococo neoformans o bacilo de Koch, es el que se encuentra siempre el mismo, ya en el tejido canceroso, ya en cualquiera de las innúmeras variedades de las lesiones de origen tuberculoso.

Contra esta plaga de doble faz, la tuberculosis y el cáncer, viene luchando con tenaz heroísmo el doctor Ortiz Cano, que acaba de ser huésped de honor de la capital de Galicia y del protomedicato de la región. Vino a Europa este mago del bisturí, este clínico admirable, a recoger enseñanzas destinadas a aliviar los males que aquejan a aquellos hijos de Galicia que allá, en Cuba, al caer heridos por la melancolía patológica, por la depresión nerviosa, o por la lesión orgánica, hallan puestos a recibirles los brazos acogedores y fraternales de aquella gloriosa institución, orgullo de Galicia y de Cuba, llamada Centro Gallego de la Habana.

¡Digna misión y digno embajador de tan alta soberanía, que reina sobre tantos millones de corazones agradecidos!

J. G. A.

## LA ESPERANZA

### GRAN FÁBRICA DE CHOCOLATES

DE

### MAXIMINO IGLESIAS

(Sobrino y sucesor de Francisco Iglesias)

Casa fundada en 1870

Estrecha San Andrés, 9

La Coruña



# SEGUNDA EXPOSICION DE OTOÑO DE FRUTOS, FLORES Y PLANTAS DE ADORNO

## Manifestación de progreso agrícola

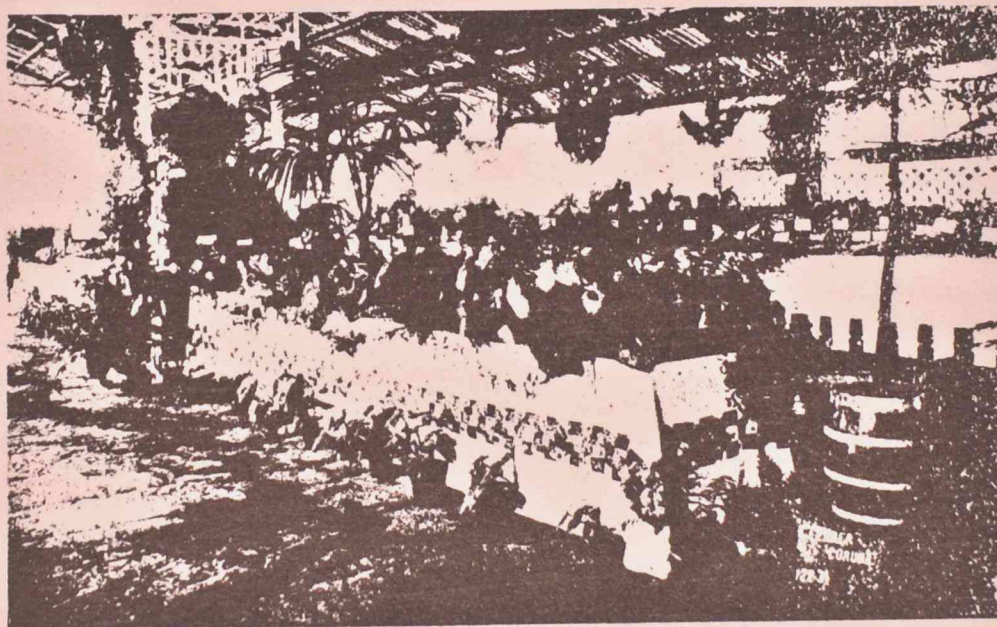
Animado el Sindicato-Cámara Agrícola de La Coruña, por el éxito obtenido el año anterior con la primera Exposición de Otoño de frutos, flores y plantas de adorno, ha llevado a cabo la segunda, que ha tenido lugar durante los días 14, 15 y 16 de Octubre, del corriente año, la cual ha superado a los deseos de la entidad organizadora y se han registrado en ella notables enseñanzas que conviene divulgar, para que sean aprovechadas por todos los agricultores de la región, y a ser posible, de España entera.

El número de expositores fué casi el doble que en la primera y cada uno de ellos presentó mayor variedad de productos, por lo que todas las instalaciones estuvieron repletas, y hubo de improvisar a última hora nuevos sitios para los que se quedaron sin espa-

ilustración de los agricultores que todavía no se han preocupado de estos problemas.

Hemos visto a varios visitantes, tomando notas en su cartera de aquellas variedades de frutas, hortalizas y semillas que más les interesaban y solicitar después ansiosos catálogos de casas a las que poder dirigirse para pedir lo que acababan de anotar. Este solo hecho, prueba la utilidad de la exposición celebrada, puesto que ha conseguido despertar el interés de muchos visitantes para adquirir nuevas variedades de árboles y plantas, que aumentarán la riqueza del país.

La benignidad del clima gallego permite los más variados cultivos y así quedó patentizado en la segunda Exposición de Otoño, al contemplar juntas



cio en los puestos preparados a los artículos de las diferentes secciones que comprendía el programa.

La enseñanza primera que se ha registrado en la última Exposición de Otoño ha sido que todos los expositores se han preocupado de la buena presentación de sus productos, procurando hacer resaltar sus mejores cualidades y producir una agradable impresión en el público.

Un buen número de expositores de frutas, las presentaron dentro de cajitas forradas con papeles de color, en bandejas de cartón o en cestitos de tamaño apropiado al número de ejemplares y con etiquetas expresando los nombres de cada variedad y hasta el número del catálogo de la entidad propagadora de la variedad frutal, contribuyendo así a la

más de cuarenta variedades de peras y manzanas propios de todos los climas; la patata de Noruega y la de Irlanda, al lado de la del Canadá y del topinambour; el caquis y los nísperos en compañía de los limones, limas, citrones y piñas de piñones; las gardenias y camelias tempranas formando contraste con los helechos de maceta y los espárragos gigantes; el tabaco habano y filipino con hojas de un metro de largo, haciendo juego a unas matas de garbanzos gallegos perfectamente maduros y secos; maíz gigante de Caragua y del país con pies de cinco metros de alto, enfrente de espigas de mijo, etc., etc., contrastes que no puede ofrecer ninguna otra región española.

JUAN ROF CODINA.



# INFORMACIONES

## ARGENTINA/

Por el ministerio de Relaciones se dictó un decreto aprobando y ratificando la convención principal de la Unión Postal Pan-americana y de los convenios sobre encomiendas o paquetes postales y sobre giros postales suscritos a Buenos Aires en Septiembre de 1921 entre Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Costa Rica, Dominicana, Ecuador, Salvador, Estados Unidos, Guatemala, Méjico, Nicaragua, Uruguay, Paraguay, Panamá, Perú y Venezuela. Los instrumentos de ratificación se han depositado en el archivo del ministerio de Relaciones.

### *Homenaje a San Martín*

El cardenal Gasquet concurrió a la Catedral con objeto de tributar homenaje a San Martín, colocando un ramo de flores sobre la tumba, siendo recibido por el Cabildo eclesiástico metropolitano.

**Freire, Huici y C.<sup>a</sup>**

**SASTRERIA**

**REAL 79**

**LA CORUÑA**

*Trigo, lino y maíz.—Estado de las sementeras y cotizaciones*

Informan de Santa Fe que los inspectores enviados a diferentes puntos de las zonas agrícolas santafecinas y que han regresado de su excursión suministran los siguientes datos: que dada la extensión del área sembrada en la zona de aquel puerto, se puede pronosticar un aumento de la producción del trigo en un 50 por 100, y del 100 en la de lino, con relación a la última cosecha.

Según los mismos informes, en algunos puntos de la provincia de Santa Fe, las continuas lluvias y la falta de fríos han contribuido

## BRASIL

### *La despedida de Alvear*

El doctor Marcelo T. de Alvear, respondiendo al discurso pronunciado por el universitario Costa Rodríguez, que habló en nombre de los colegas brasileños, manifestó que la

realización del gran programa de confraternidad contaría en todo momento, durante su gobierno, con su más franca y decidida voluntad, y como prueba de su acendrado cariño hacia esta tierra, que tan brillantemente le recibiera, el doctor de Alvear tomó las banderas brasileñas y argentinas que conducían los manifestantes y las juntó en cruz, mientras exclamaba: "He aquí el nuevo símbolo de América"

### *Clausura del Congreso del niño*

En medio de grandes solemnidades procedióse a la clausura de las sesiones el Congreso americano del niño y del Congreso brasileño de protección a la infancia.

Antes de levantarse la última sesión, aprobóse, en medio de generales aclamaciones, la propuesta tendiente a que todos los países allí reunidos inicien junto a sus Gobiernos respectivos, las gestiones necesarias para lograr que el 12 de Octubre, día de América, sea declarado en todo el continente americano como conmemorativo del niño. Varios delegados propusieron también, realizar trabajos en el sentido de conseguir la supresión de las llamadas ruedas en las casas de expósitos y obtener la implantación de registros libres que constituyan tácitamente una prohibición a las promiscuidades que se notan en las salas de los hospitales infantiles.

Se aceptó una moción, según la cual, todos los delegados harán notar a las autoridades sanitarias de sus países, la conveniencia de que todos los establecimientos destinados a crianzas de niños tengan construcciones de cámaras.

## CUBA

### *Aprobación del empréstito de pesos 50.000.000*

Por 82 votos favorables contra 12 contrarios, aprobó la Cámara de Representantes la totalidad del proyecto de ley autorizando al Ejecutivo Nacional a contratar un empréstito exterior de 50.000.000 de pesos, después de una prolongada sesión.

### *Inmigrantes*

El presidente de la República ha autorizado a varias Compañías que radican en Cuba, para introducir inmigrantes antillanos, que serán dedicados a las labores de la próxima zafra azucarera.

— Con el jefe de la Nación se entrevistó el secretario de Agricul-

tura, al objeto de poner a su firma un decreto restringiendo la inmigración de determinados elementos a este país.

— Con motivo de haberse declarado fiesta nacional el día 12 de Octubre, se celebró en la Habana una grandiosa manifestación, organizada por la colonia española.

## PERU

### *El Perú regala a España un edificio para Legación*

El día 12 del corriente fué entregado oficialmente por el ministro de Relaciones Exteriores el hermoso edificio que la nación peruana regala a nuestra patria.

Este acto revistió toda la solemnidad que merecía, y fué festejado inusitadamente por los españoles residentes en aquel país, que se satisfacen al ver cómo en América se siente y practica el amor a la madre patria.

## CASA AMÉRICA-GALICIA

**Casa Lázaro**

**Óptica de precisión**

Única exclusiva  
en la Región

**BAILEN 14**

se felicita de que la cordialidad que auna a los pueblos que España descubrió sea cada vez más profunda y se complace de esta donación, muestra patente del cariño de aquella República, tan española en sus usos y costumbres, hacia nuestra nación.

## CHILE

### *Chile y el Perú aceptan el arbitraje de los Estados Unidos*

La Suprema Corte de Justicia de la Nación, con fecha reciente, y al conocer de algunos amparos interpuestos contra actos del Poder Ejecutivo de la República y de la Secretaría de Industria, Comercio y Trabajo, relativos a explotaciones en zonas petrolíferas nacionales, acordó favorablemente aquellas solicitudes de amparo y manifestó que, de este modo, sentaba una jurisprudencia clara y definitiva sobre la no retroactividad del artículo 27 constitucional que ni por su texto



# AMERICANAS

ni por su fondo, lesiona intereses creados antes de la publicación de la Carta Magna de la República el 5 de Febrero de 1917.

## MEXICO

*El henequén del país es exportado a Inglaterra*

Es muy importante el informe que ha rendido a la Secretaría de Industria y Comercio el cónsul de México en Glasgow, Inglaterra, porque de él se desprende que el henequén yucateco ya comienza a ser importado en ese país y dentro de poco tiempo los henequeneros mexicanos podrán exportar a la Gran Bretaña en mayor cantidad dado que ese país parece que va a ser un magnífico consumidor de dicha fibra.

Dice el mencionado cónsul que además de las usuales importaciones del petróleo, acaba de llegar a Glasgow una partida de henequén procedente de Yucatán y aunque la partida no es de importancia, pues se trata únicamente de noventa y cuatro quintales, es interesante hacer notar que la fábrica escocesa que lo importó manifestó que el año pasado, cuando nuestra oficina consular en ese puerto inició su propaganda a favor de este producto, dicha fábrica no usaba ese material mexicano.

Termina diciendo nuestro cónsul que es muy satisfactorio que hoy esta misma fábrica haya recibido dicha partida, que será, a no dudarlo, el principio de relaciones comerciales entre Yucatán y Glasgow.

— Se ha presentado a la consideración del Consejo Cultural y Artístico de la ciudad de México, una iniciativa que suscribe el doctor Quevedo y Zuvieta, relativa a que se estimule a la comisión encargada de dictaminar sobre la nomenclatura de la mayor parte de las calles de México, para que cuanto antes presente sus proposiciones a fin de que se discutan ampliamente y se aprueben o se rechacen.

Desde hace tiempo el Consejo, a moción de algunos de sus miembros, aprobó que es conveniente restaurar algunos nombres de calles en la ciudad, tanto porque los antiguos representan un valor histórico y legendario, como porque en muchos de los cambios se ha seguido una línea de conducta caprichosa que en la mayoría de las veces no tiene ninguna razón de ser.

## A la memoria de Manuel Acuña

En Saltillo celebró una ceremonia en honor del infortunado poeta mexicano Manuel Acuña.

El acto se llevó a cabo al pie del monumento erigido al poeta en la plaza de su nombre, depositándose innumerables ofrendas de flores.

— En breve llegará a México el prominente banquero Sr. James Spyder, de la banca de Nueva York. Su viaje se relaciona íntimamente con la fundación del Banco Unico. Estudiará personalmente las condiciones económicas y financieras de México, estudiando la mejor forma de invertir algunos grandes capitales norteamericanos y europeos en esta nación.

— El Senado mexicano ratificó el convenio Lamont de la Huerta, por el cual se aprueba el concierto financiero internacional, celebrado entre el secretario de Hacienda don Adolfo de la Huerta y el Comité Internacional de Banqueros, para el reajuste de la Deuda exterior de México.

## LA ESPUMA

CAMISERÍA FINA  
Y

ROPA BLANCA

San Andrés, 65

LA CORUÑA

## PARAGUAY

*Concesión a la casa Liebig's*

Personas bien informadas aseguran que en breve será tratado en el Senado el proyecto de concesión a la compañía Liebig's para establecer en el país una fábrica de extracto de carne y un frigorífico, por existir el propósito, de parte del Gobierno y de la mayoría de los miembros de dicha Cámara, de otorgar la expresada concesión.

## PERU

En la última sesión realizada por la institución del Patronato de la raza indígena, el arzobispo de Lima presentó un memorial, que en caso de aprobarse se someterá a la consideración del Poder Ejecutivo.

Los lineamientos fundamentales del mismo son los siguientes: 1.º que se cree un tribunal de justicia indio, el que estará compuesto

por las autoridades provinciales y de los distritos; 2.º que se exceptúe al indio del pago de todo tributo o erecho; 3.º que el Gobierno organice y perciba una cuota de impuestos a los indios; 4.º que el Gobierno sea el único que pueda venderles alcohol.

## URUGUAY

La Cancillería comunicó al ministro argentino en el Uruguay que en virtud del acuerdo prestado por el Senado nombrósele embajador en España. El Dr. Estrada vendrá brevemente a Buenos Aires con objeto de preparar su viaje a Madrid.

*Congreso médico pan-americano.  
La sección uruguaya*

El 26 de Noviembre del año en curso se realizará en la Habana el VI Congreso médico pan-americano, al que concurrirá una delegación de médicos uruguayos.

El Comité organizador de la sección que representará a nuestro país y que preside el doctor Ernesto Fernández Espiro ha publicado en un memorandum los distintos puntos que comprenderá aquella.

En primer término, figura lo relativo a Meteorología, Climatología, Demografía, Higiene e las ciudades. Provisión de aguas potables. Alcantarillado. Vía pública. Alumbrado. Alimentación. Escuelas al aire libre. Higiene de cárceles, hospitales, etc.

Además, figurarán en la Exposición que se inaugurará conjuntamente con las sesiones del Congreso, productos alimenticios de los frigoríficos y de otros establecimientos industriales del país.

*Los exhortos entre Francia y el Uruguay.—Su regularización*

La Alta Corte de Justicia se ha pronunciado favorablemente, en el proyecto que se propone suscribir la Presidencia de la República con el Gobierno de Francia para regularizar la recíproca ejecución de los exhortos que se tramitan entre las autoridades del Uruguay y aquella nación.

*106.092 cabezas de ganado sacrificadas*

El importante establecimiento de Liebig's establecido en Fray Bentos, acaba de terminar la zafra, habiéndose sacrificado desde Marzo del corriente año hasta el 26 de Agosto, 106.092 cabezas de ganado vacuno.



# LA EMIGRACION

## por el Puerto de La Coruña

### Embarcados

Mes de Septiembre

BANDERA	DESTINOS							TOTALES
	Argentina	Uruguay	México	Brasil	Cuba	EE. UU.	Chile	
Española .....	3	—	4	—	306	—	—	313
Alemana .....	656	121	8	14	104	—	—	903
Francesa .....	51	—	24	—	270	—	—	345
Holandesa .....	237	—	21	—	466	1	—	725
Inglesa .....	675	111	—	—	62	—	11	859
TOTALES...	1.622	232	57	14	1.208	1	11	3.145

### Desembarcados

Mes de Septiembre

BANDERA	PROCEDENTES DE					TOTALES
	Argentina	Uruguay	México	Cuba	Brasil	
Española .....	10	—	—	—	—	10
Alemana .....	27	—	—	—	—	27
Francesa .....	11	—	—	86	—	97
Holandesa .....	—	—	—	44	—	44
Inglesa .....	—	—	—	90	—	90
TOTALES...	48	—	—	220	—	268

Desembarcados..... 268

Embarcados..... 3.145

Movimiento total de viajeros con América . 3 413

Lea y anúnciese V. en

# MARINEDA

Revista de la

## Sección Comercial Dequidt



## Intercambio Comercial entre Uruguay y Cuba

El señor ministro de Industrias acaba de terminar la redacción de un proyecto de intercambio comercial entre el Uruguay y Cuba, para neutralizar las trabas que se oponen a la adquisición de nuestro tasajo. Podemos adelantar que el trabajo realizado contempla las compensaciones que se ofrecerán a la importación de productos de Cuba a nuestro país, estableciendo así un verdadero intercambio comercial.

El ministro de Industrias en algunos puntos del proyecto redactado ha solicitado y obtenido el concurso del ministro de Hacienda, principalmente en lo que se refiere a las tarifas de Aduanas.

## Riqueza petrolera en Sud América

### Los recursos mundiales en petróleo ascienden a sesenta mil millones de barriles

Recursos petrolíferos con un total de más de 13.000.000.000 de barriles, o cerca de la quinta parte de la existencia universal, esperan la explotación en campos prácticamente vírgenes de toda Sud América, según un informe publicado por el doctor David Withe, del negociado de investigaciones geológicas de los Estados Unidos.

Con la excepción posible de Norte América, declara el doctor White, el continente sudamericano es más rico en petróleo proporcionalmente a su superficie que cualquiera otra región del globo.

"Las exploraciones geológicas sólo hanse desarrollado en escasa medida en Sud América, dice el geólogo; hasta ahora sólo unas cuantas regiones han sido perforadas. No obstante, los geólogos han obtenido evidencia absoluta de la existencia de petróleo de elevada calidad en grandes depósitos en todo ese continente, y tales depósitos aparecen diseminados en grandes distancias."

#### Estadísticas americanas

El perito petrolero del Gobierno americano calcula que los depósitos yacientes en Sud América tie-

nen 13.000.000.000 de barriles de capacidad, aunque reconoce que tal cálculo es excesivamente conservador. En la hipótesis de que se emplearan los mismos procedimientos de perforación y explotación allí que en los Estados Unidos, el doctor White cree que los campos petrolíferos del Sur rendirán 15.000.000.000 de barriles.

Los recursos universales en petróleo han sido al mismo tiempo calculados por el doctor White en cerca de 60.000.000.000 de barriles y con tales cifras; revisadas repetidamente convienen la mayoría de los más célebres peritos geólogos petroleros. Por consiguiente, aparece evidente que, cerca de la quinta parte de la existencia mundial espera la explotación necesaria en el subsuelo sudamericano.

#### Depósitos ignorados por los nativos

En numerosos países sudamericanos, según el doctor White, los mismos nativos ignoran la inmensa riqueza depositada bajo sus pies por la naturaleza. Generalmente no se tiene noción de la existencia del petróleo en muchísimas regiones de las que atesoran el extraordinariamente valioso mineral líquido. Ello débese a que los trabajos de exploración han sido hechos, en la mayoría de los casos, por ingenieros geólogos al servicio de grandes compañías extranjeras dedicadas a la industria del petróleo, y que esos peritos han llevado instrucciones estrictas de no informar de sus descubrimientos más que a sus jefes. Esto ha asegurado un secreto valiosísimo en numerosos casos, que se ha guardado con especial interés sobre todo para los nativos del terreno interesado.

## El Excmo. Sr. R. Gutiérrez Alcaide

De paso para el Uruguay, donde desempeñará el cargo de enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de la República cubana en aquel país, se encuentra entre nosotros el Excmo. Sr. D. R. Gutiérrez Alcaide, exquisito y cultísimo diplomático, que en breve saldrá a hacerse cargo de su elevado puesto.

## El ferrocarril de la Rábida

El Sr. D. Eustaquio Jiménez, cónsul de Colombia en Moguer, ha tenido la atención de enviarnos un besalamano rogándonos se dirigiera "Casa América-Galicia" a S. M. el Rey y al señor presidente del Consejo, apoyando la solicitud que fué presentada al Monarca, solicitando su alto apoyo para conseguir la realización del proyectado ferrocarril de la Rábida, que daría al turismo facilidades para visitar el histórico lugar, punto forzoso de peregrinación para el viajero amante de las glorias de la raza.

Ya S. M. significó un gran interés y simpatía por proyecto de tanta transcendencia, que deseamos tenga pronta realización.

## Chile y el Perú aceptan el arbitraje de los Estados Unidos

Después de cuarenta años de controversia, va a resolverse al fin la cuestión internacional de Tacna y Arica, mediante el arbitraje de Norte América.

En Washington firmóse el convenio, mediante el cual se comprometieron los plenipotenciarios de Chile y el Perú, en nombre de sus respectivos Gobiernos, a someter el asunto al arbitraje del presidente Harding.

## Gallegos en América

Ha sido nombrado director de la revista "Mercurio", interesante y moderna publicación comercial de México, el culto y joven coruñés, no hace muchos años aun residente en esta capital, D. Aurelio Pego.

A nosotros nos satisface esta acertada designación, que honra mercedamente a un paisano talentoso y activo, quien desde Nueva York colabora asiduamente en numerosas publicaciones americanas.

Aun no conociéndolo personalmente, tenemos agrado en felicitar a un coruñés que triunfa fuera de su tierra, en países donde la zancadilla no malogra al hombre de positivo valer.

SUPERIOR PAPEL DE FUMAR  
"NOROESTE"



# Compañía del Pacífico

Vapores correos ingleses de 2 y 3 hélices

Servicios regulares entre La Coruña y Río Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaíso, Antofagasta, Iquique, Arica, Mollerdo, Callao, Balboa (Panamá), Cristobal (Colón) y Habana (Cuba)

Para informes:

SOBRINOS DE

JOSE PASTOR

Agentes Generales

de la Compañía del Pacífico

La Coruña

# LITOGRAFIA E

# IMPRENTA

# ROEL

Trabajos comerciales

Tarjetas Obras Relieves

PAPELERÍA

y Objetos de Escritorio

Despacho: Real, 17

Talleres: Carretera de Santa Margarita

La Coruña

R M. S. P.

# Mala Real Inglesa

Servicio de vapores correos rápidos entre La Coruña, Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Próximas salidas de La Coruña

Línea de América del Sur

		Precios en tercera incluidos impuestos
Arlanza	5 de Noviembre	417'10 ptas.
Avon	19 de id.	417'10 "
Almanzora	3 de Diciembre	417'10 "

Estos vapores admiten pasajeros en primera clase (varias categorías), segunda, intermedia y tercera.

Para informes:

Rubine e Hijos

Real, 81

La Coruña

# Camisería Inglesa

Real, 12

LA CORUÑA

# El Noroeste

Diario independiente

Real, 26 La Coruña



# José Longueira, Hijos

Navieros—Consignatarios - Agentes de  
Aduanas --Fletamentos—Seguros Maríti-  
mos — Agencia Internacional para el ser-  
vicio de Paquetes Postales — Delegación  
de la Compañía de los Caminos de Hierro  
del Norte

## LA CORUÑA

# Eladio Pérez

ANTES Sucesor de Julio Rodríguez  
Comisiones-Consignaciones  
Tránsitos-Seguros

**ARMADOR DE BUQUES**

Agente de la línea de vapores

**T. H. Skogland & Son <sup>A</sup>/s**

**TREN DE GABARRAS**

con vaporcitos para servicio en el puerto

**Consignación de Carburo de Calcio**  
de la fábrica de ARCADE (Pontevedra)

TELEGRAMAS  
CABLEGRAMAS  
TELEFONEMAS

ELADIOS (Hilo directo con la Cen-  
tral interurbana)

Sta. Catalina, 11

TELÉFONO núm. 184

LA CORUÑA

## COMPAÑÍA TRASATLANTICA

### Línea de Cuba-Méjico

Saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz.  
Salidas de Veracruz 16 y de Habana 20, para Coruña, Gijón y Santander.

### Línea de Buenos Aires

Saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 2 y de Montevideo el 3.

### Línea de New York-Cuba-Méjico

Saliendo de Barcelona el 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 con escala en New-York.

### Línea de Venezuela-Colombia

Saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa de la Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

### Línea de Fernando Póo

Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Alicante, de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de La Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Póo, haciendo las escalas de Canarias y de la Península, indicadas en el viaje de ida.

### Línea de Brasil-Plata

Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos del Cantábrico a New-York y la línea de Barcelona a Filipinas cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.



# Nicandro Fariña

LA CORUÑA

## Consignatario de las Compañías

**Compagnie Generale Transatlantique**

**NELSON LINE**

Compañía de Vapores Correos a  
gran velocidad

Servicios desde el puerto de La Coruña para  
HABANA, VERACRUZ, PUERTO RICO, SAN-  
TIAGO DE CUBA, NUEVA ORLEANS y NUE-  
VA YORK, admitiendo pasajeros de primera (va-  
rias categorías), segunda, preferencia y tercera  
clase, y carga.

Compañía de Vapores rápidos para  
MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, admitiendo  
pasajeros de primera (varias categorías), inter-  
media y tercera clase, y carga. Para toda clase de  
informes respecto a fechas de salida, precios de  
pasaje y tipos de flete, dirigirse a su consig-  
natario.

## IBARRA Y COMP.<sup>a</sup> (S. en C.)

Compañía de vapores de cabotaje, — Servicio para todos los puertos del  
litoral de España

Agente de la Compañía inglesa de Seguros sobre incendios  
**SUN FIRE OFFICE**, establecida en Londres

Calle Compostela, esquina a Plaza de Lugo

## Farmacia del Dr. PARDO REGUERA

REAL, 92 — La Coruña

Ortopedia : - : Cirugía

Depósito de la marca **Sol** de la «Unión Alcohólica Española»

Auto-inyectables **Rapide**

Laboratorio de los productos **Higia**

Artículos de fotografía y de toda clase de trabajos de laboratorio fotográfico

## EL CAPRICHIO

Recibió grandes noveda-  
des en confecciones  
para señora

Calle Real, 16

## Grandes Almacenes de Tejidos “NUEVO MUNDO”

Sucursal de HIJOS de SIMEON GARCIA y C.<sup>a</sup>

Sección de Sastrería y Confecciones

Inmenso surtido en Pañería del Reinoy Extranjero

San Andrés, 41 y 43 - Teléfono 256 - LA CORUÑA

**SUPERIOR PAPEL DE FUMAR**  
**EL NOROESTE**



## LE NORD

FUNDADA EL AÑO 1840  
(82 AÑOS DE EXISTENCIA)

Compañía de Seguros contra incendios a prima fija, pérdida de alquileres, paralización y recursos de los vecinos

Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1920

**138 millones 750.001 ptas. 83 cts**

Subdirección de la provincia de La Coruña

## La Fonciere

Fundada el año 1879  
(43 años de existencia)

Compañía de Seguros contra los riesgos de transportes y accidentes de todas clases

Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1921

**326 millones 106.814 pesetas 51 céntimos**

Inspección de Galicia y Delegación de la provincia de La Coruña

## Banco Vitalicio de España

Fundado el año 1880  
(42 AÑOS DE EXISTENCIA)

Compañía de Seguros sobre la vida

Siniestros y vencimientos pagados hasta el 31 de Marzo de 1922

**103 millones 676'029 pesetas 17 céntimos**

Subinspección de Galicia y Delegación de El Ferrol

## La Mutual Latina

Fundada el año 1906  
(16 AÑOS DE EXISTENCIA)

Asociación de Ahorros y Previsión intervenidas por el Estado Español

(Ley de 14 de Mayo de 1908)

Capital pagado a los beneficiarios hasta el 30 de Abril de 1922:

**CINCO millones 153'298 pesetas 21 céntimos**

## JOSÉ CEDRÓN GÓMEZ

Riego de Agua, 7-1.º — Apartado de Correos, núm. 19 — LA CORUÑA  
(Autorizada esta publicación por la Comisaría Regia de Seguros, Ministerio del Trabajo)



### Pueblos, Paisajes, Arte y Costumbres de Galicia

en Tarjetas postales, Vistas para proyección y Ampliaciones

Artículos de Escritorio, Dibujo, Pintura y Fotografía

Aparatos y Discos Gramófono, Pathé y Fadas

### Talleres de Fotograbado

Clichés para periódicos, revistas, propaganda industrial, reclamo de artistas, etc.

**PAPELERIA DE FERRER-Real, 61-La Coruña**

## HOLLAND-AMÉRICA LINE

(Netherlands-American Steam Navigation Company)

SERVICIO DE VAPORES CORREOS RÁPIDOS A TURBINAS

LÍNEA CUBA-MEXICO-ESTADOS UNIDOS

Próximas salidas del puerto de La Coruña, para La Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans:

Vapor **MAASDAM**

2 Noviembre

Id. **EDAM**

24 Id.

Id. **LEERDAM**

15 Diciembre

Precio del pasaje, 2.ª económica, Habana **867'50** pesetas; Veracruz, **942'50** idem.

Id. del id. en TERCERA, id. **555'50** id. id. **592'50** idem.

(Incluidos todos los impuestos)

En estos nuevos y espléndidos vapores, que efectúan su primer viaje, y en los que en breve se anunciarán **todos los pasajeros de tercera, sin excepción**, van acomodados, sin que para ello tengan que abonar **ningún sobreprecio**, en magníficos camarotes de dos, cuatro y seis literas, disponiendo además dichos pasajeros de amplio y confortable comedor con mesas y cómodos sillones giratorios, y salones de fumar y de descanso, así como de amplia cubierta de paso—Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a los agentes en La Coruña, **López y Sánchez, Marina, 6 y 7.**



# Lloyd Real Holandés

(Koninklijke Hollandsche Lloyd)

## Servicio postal rápido a la América del Sur

Próximas salidas del puerto de La Coruña;

<b>Gelria</b> .....	28 de Octubre
<b>Zeelandia</b> .....	18 de Noviembre
<b>Orania</b> .....	2 de Diciembre
<b>Flandria</b> .....	16 de id.

para los puertos de **Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.**

Admite carga y pasajeros de primera, segunda, intermedia y tercera clase.

El vapor ZEELANDIA solo admite carga y pasajeros de **Primera, Intermedia y Tercera clase.**

Precio del pasaje en tercera clase **Pesetas 400** (más los impuestos)

NIÑOS menores de dos años, gratis; de dos a cinco años, cuarto pasaje; de cinco a diez, medio pasaje; mayores de diez años, pasaje entero.

Para cumplimentar las disposiciones argentinas, es indispensable que todo pasajero presente la documentación con CINCO DIAS de anticipación a la fecha de salida del buque.

Informará sobre precios de cámara y plazas disponibles,

**RAIMUNDO MOLINA COUCEIRO**, Consignatario-Representante gral. de la Compañía en España-Marina, 22-La Coruña

---

## Comp.<sup>a</sup> Chargeurs Reunis

ET

### Compagnie de Navigation Sud-Atlantique

Salidas fijas mensuales directamente de este puerto para los del Brasil, Montevideo y Buenos Aires de los magníficos vapores rápidos de dos hélices y de 16.000 toneladas de desplazamiento:

<b>Vapor</b>	<b>LIPARI</b>	29 de Octubre
>	<b>SAMARA</b>	2 de Noviembre
»	<b>RIGAULT</b>	13 de »
>	<b>FORMOSE</b>	26 de »

Admiten pasajeros de 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup>, 3.<sup>a</sup> especial y 3.<sup>a</sup> corriente.

<b>Precios:</b>	3. <sup>a</sup> especial en camarotes, comedores y salón de conversación	Pesetas	482'10
»	3. <sup>a</sup> en camarotes, comedores y salón de conversación.....	»	427'10
»	3. <sup>a</sup> corriente .....	»	407'10

Niños menores de dos años, uno gratis por cada familia; de dos a cinco años, cuarto pasaje; de cinco a diez años, medio pasaje; mayores de diez años, pasaje entero. Es necesario presentarse en esta Agencia cinco días antes de la salida del vapor. Para más informes dirigirse a sus Agentes generales en España:

**ANTONIO CONDE Hijos**, Plaza de Orense 2-La Coruña-Telegramas y Telefonemas **CHARGEURS**



# Movimiento Marítimo

## Próximas salidas de vapores con destino a América

### A Cuba, Panamá, Perú y Chile:

23 de Noviembre . **Orcoma**

Compañía del Pacífico

25 de Diciembre . **Orla**

### A Brasil, Uruguay, Argentina y Chile:

(Por El Magallanes)

4 de Diciembre . **Oropesa**

Compañía del Pacífico.

### A Cuba y México:

2 Noviembre . **Maasdam**

24 id. . **Edam**

15 Diciembre . **Leerdam**

8 Noviembre . **Flandre**

23 id. . **Lafayette**

Holland América Linie.

Cie Generale Trasatlantique

### A Brasil, Uruguay y Argentina:

5 Noviembre. **Arlanza**

19 id. . **Avon**

3 Diciembre . **Almanzora**

5 de id. . **Darro**

24 de id. . **Andes**

1 Noviembre . **Galicia**

9 id. . **Villagarcía**

12 id. . **Cap Polonio (Rápido)**

23 id. . **España**

29 Octubre . **Lipari**

2 Noviembre . **Samara**

13 id. . **Rigault**

26 id. . **Formose**

28 Octubre . **Gelria**

18 Noviembre . **Zeelandia**

2 Diciembre . **Orania**

16 id. . **Flandria**

Mala Real Inglesa.

Compañías Hamburguesas

Sud-Atlantique y  
Chargeurs Reunis.

Lloyd Real Holandés.





**Sombreros de Moda**

# Zytro

**Santa Catalina, 10**

**La Coruña**

**España**

## MANUEL MALDE

Joyería  Platería

**Objetos finos para regalo**

**REAL, 89**

**Teléfono 401**

**La Coruña**



### TALLERES

## ESCUDERO

**SOCORRO, 8**

**TELÉFONO 160**

**LA CORUÑA**

**TRABAJOS EN  
MÁRMOL...PIEDRAS**

**CEMENTO**

**ORNAMENTACIÓN  
LAPIDARIA Y ESCULTURA**

**MOSAICOS HIDRÁULICOS**

### FUNDICIONES

**Talleres Mecánicos**

## Wonenburger

**AVENIDA FERNANDEZ LATORRE, 60**

**TELÉFONO 82**

**La Coruña**